**qualification:**

1. NLP master practitioner course at NLP Academy Budapest, 2008-09.
2. Trainer training course at Easy Learning Hungary Ltd, Budapest, 2006.
3. **Six semesters at Eötvös Lóránd University, Faculty of Humanities, English major, Budapest, 1992 - 1995;**
4. **Translator and Interpreter Specialised in Economics (College for Foreign Trade, Budapest 1992 – 1993);**
5. **Economist (College For Foreign Trade, Major in Trading Practices, 1980 – 1983)**

**work experience:-**

**Simultaneous and consecutive interpretation at conferences, meetings, etc. and interpretation/ facilitation at workshops on contractual basis for such clients as (1992 - present): -**

Hungarian Customs and Finance Guard

Hungarian Military

Ministry of Defence

National and Metropolitan Police Headquarters

Ministry of Environment Protection and Rural Development

MATÁV (now T-Com) Telecommunication Company

MOL Hungarian Oil and Gas Company (upstream, downstream, gas transmission and storage)

**Translation work on contractual basis: pieces of EU and Hungarian legislation, contracts, legal correspondence, technical documents (of rotating and static equipment and intelligent instrumentation), training, marketing and advertising materials, etc.**

**Creative translation work:-**

* **Writing Hungarian text for dubbing/ subtitling American films such as Ace Ventura Pet Detective, Dave, Brother Bear, Lemony Snicket: A Series of Unfortunate Events, etc.**
* **Consultant in a new translation of Shakespeare’s *The Taming of the Shrew***
* **Translation of *Audrey Hepburn’s* biography written by Warren G. Harris, for Franklin Print and Publishing House, Budapest, and of the *NLP: New Technology of Achievement* edited by Charles Faulkner, for Nyitott Könyv Publishing House, Budapest.**

**Other jobs:-**

* Trainer of soft skills training events (Easy Learning Hungary, Kft) and NLP training courses (NLP Academy Budapest), 2006-present
* Teaching English language at different language schools in Budapest (Alfárium, Arany jános Language School, etc.), authoring the curriculum for Vox Language School; 1989-1993.
* Assistant director at Vígszínház (‘Comedy Theatre’), Budapest, 1987-89.

**Skills:**

* Driving
* Using such CAT tools as MemoQ and Trados

Budapest, Oct 2018 László Rozsnyik